

Zeitschrift: Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art
Band: 51 (1964)
Heft: 8: Städtisches Wohnen

Artikel: Gartensiedlung Sängglen in Pfaffhausen bei Zürich
Autor: [s.n.]
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-39710>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 07.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Gartensiedlung Sängglen in Pfaffhausen bei Zürich



1

Bebauungsplan 1960, Baubeginn 1961

Projekt und Ausführung: Philipp Bridel, Architekt
BSA/SIA, + Hugo Spirig, Architekt, Zürich
Ingenieur: Soutter & Schalcher, Zürich
Gartengestaltung (Mitarbeit): A. Bär, Aarau

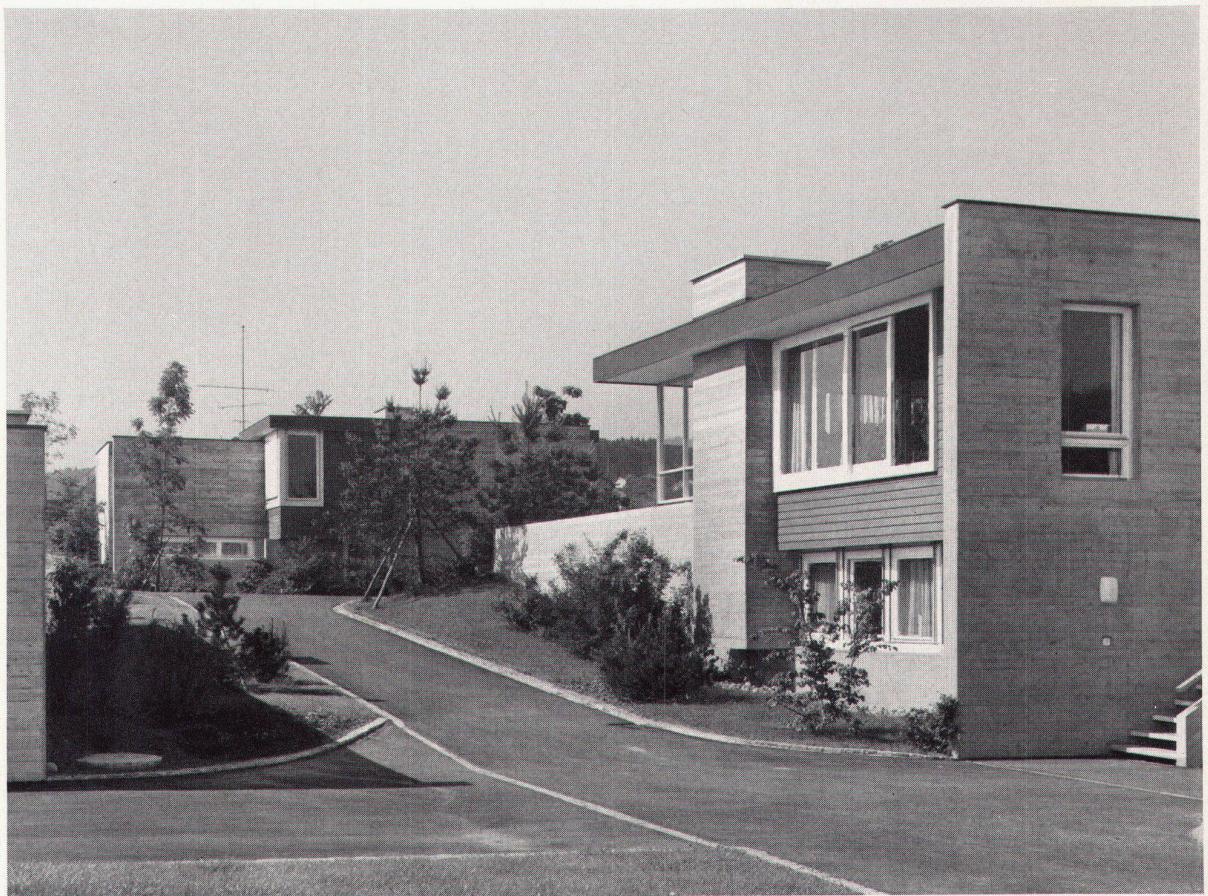
In Pfaffhausen, nahe bei Zürich, sind die letzten Bauten der Gartensiedlung «Sängglen» im Entstehen begriffen. Das Grundstück von über 40000 m² liegt terrassenförmig am leicht abfallenden oberen Teil des Osthanges des Glattales. Es ist einerseits nach Süden auf weite offene Matten und den Waldrand, andererseits nach dem Zürcher Oberland orientiert. 33 ein-, eineinhalb- und zweistöckige Einfamilienhäuser mit Garagen sind in Gruppen von drei bis vier Gebäuden zu einem städtebaulichen Ganzen gestaltet. Den nördlichen Abschluß der Anlage bildet ein Mehrfamilienhaus. Das Zusammenrücken der Häuser zu verschiedenen «Weilern» ermöglicht, bei einer Grundstücksgröße von etwa 1000 m², die Schaffung von zusammenhängenden Grünzügen, welche die Gebäudegruppen voneinander räumlich trennen. Dadurch entsteht eine sich durch die Gartensiedlung ziehende Parkanlage, in welcher die einzelnen Gebäude ihren individuellen Charakter erhalten können. Die «Weiler» haben ihre eigenen privaten Zugangssträßchen, welche von einer Quartierstraße abzweigen. Die Häuser der Gartensiedlung beruhen durchgehend auf dem gleichen architektonischen Prinzip. Alle sind in der Konstruktion und in der Wahl der Materialien gleich. Fassaden, welche nach der Sonne oder nach einer Aussicht orientiert sind, werden mit großen Fenstern und Türen und deshalb im Ständerbau mit Holzschalung, Fassaden mit vereinzelten Öffnungen im Prinzip in Sichtbeton oder Kalksandsteinmauerwerk ausgebildet. Die Flachdachkonstruktion ist durchgehend in Holz und Kupfer.

Die Einfamilienhäuser sind in Größe und Aufbau, entsprechend ihrem Raumprogramm, verschieden. Die Zimmerzahl schwankt zwischen fünf und neun, der Kubikinhalt zwischen 850 und 1300 m³. Wohn- und Eßzimmer bilden in der Regel einen großen Raum. Je nach Topographie des Geländes sind im Untergeschoß von verschiedenen Häusern ein bis zwei Räume untergebracht, die nach Wunsch als unabhängige Wohnungen vermietet werden.

Wie war die Verwirklichung dieser Aufgabe möglich? Herr und Frau W. Hofstetter, Landwirte im Dorf, haben es vorgezogen, ihr großes Grundstück erst dann freizugeben, wenn ein verbindlicher Bebauungs- und Quartierplan vorliegt. Nachdem der Gesamtplan vom Kanton spontan unterstützt und von der Gemeinde bewilligt wurde, verkauften die Eigentümer einige Parzellen, um den Beginn der Siedlung, die Erschließung, zu finanzieren. Mit der Unterzeichnung des ersten Kaufvertrages wurden für die ganze Parzelle und damit für die gesamte Bebauung besondere Grunddienstbarkeiten festgelegt: Verbindlicherklärung der Bauidee des Bebauungs- und Quartierplanes, der Anordnung der Gebäude und Zufahrten, der Ausnutzung in Form einer Baubeschränkung, der Wahl des Flachdaches, der Architektur, Material und Farbe. Im Architektenvertrag und später in Werkverträgen sind weitere Vorschriften über architektonische, gartengestalterische Grundlagen mit den Bauherren beziehungsweise Kaufinteressenten festgelegt worden. Diese Rechtsgrundlagen ermöglichen die architektonische Sicherstellung und damit die Verwirklichung der Idee. Ph. B.

1

Blick nach Westen gegen den Geißbergwald
 Vue vers l'ouest en direction de la forêt
 Western view onto Geissberg forest

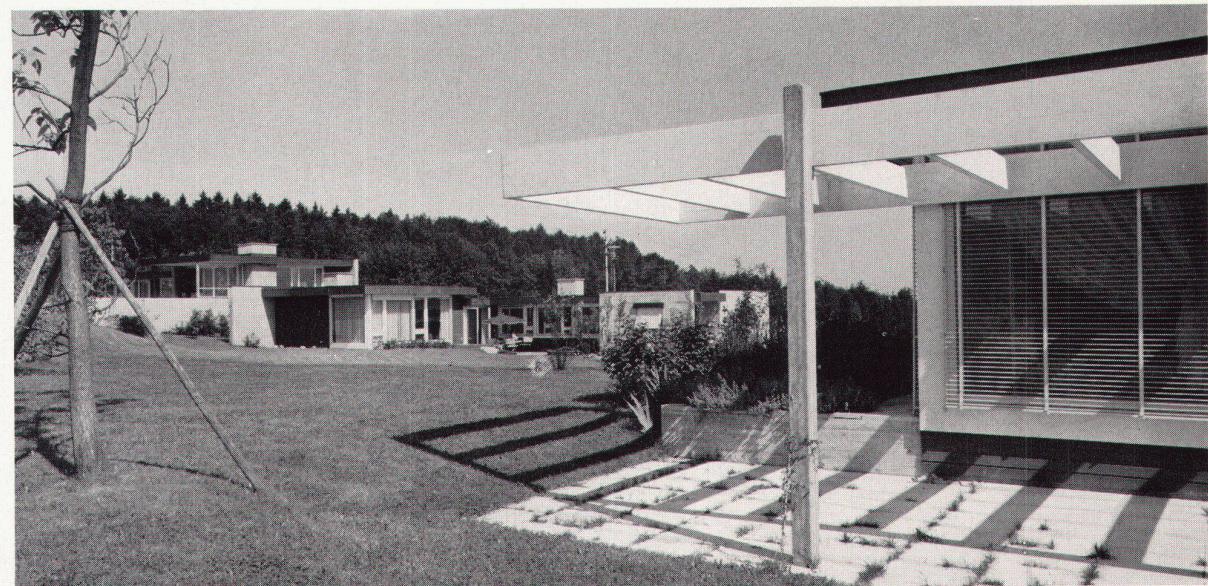


2

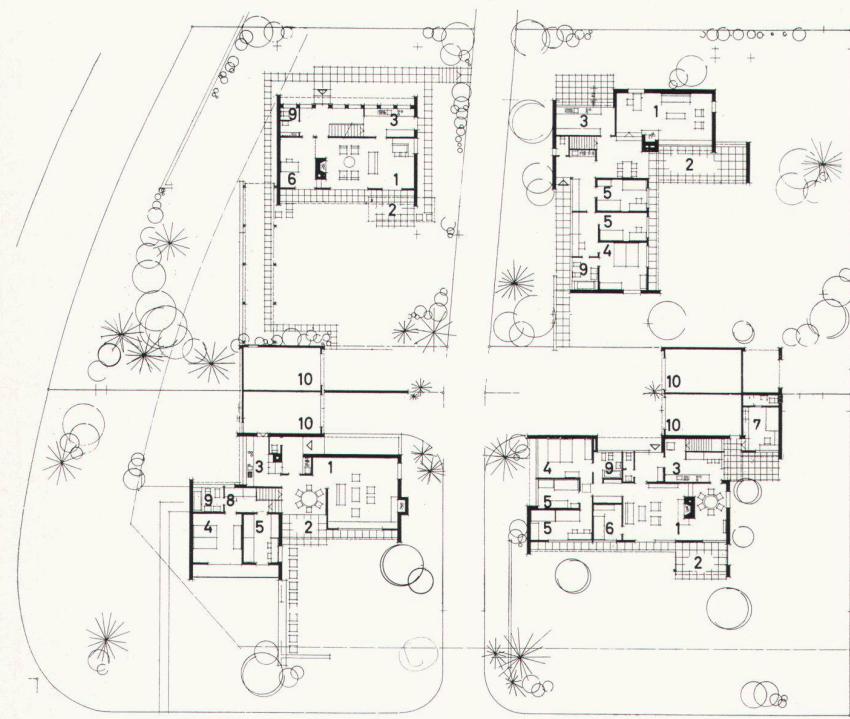
2
2
 Blick in einen der Wohnhöfe
 Vue d'une des cours-jardins
 View into one of the garden-courtyards

3

3
 Die Gärten, obwohl Privatbesitz, sind ohne Umzäunung
 Les jardins, propriétés privées, n'ont pas de clôtures
 The private gardens have no enclosures



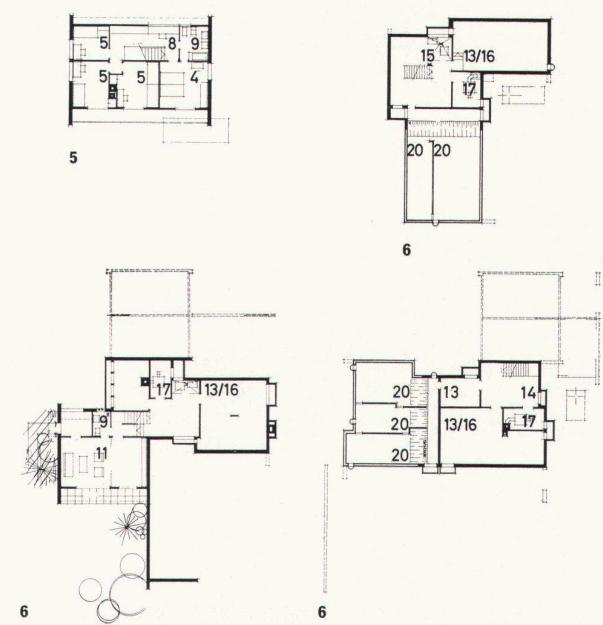
3



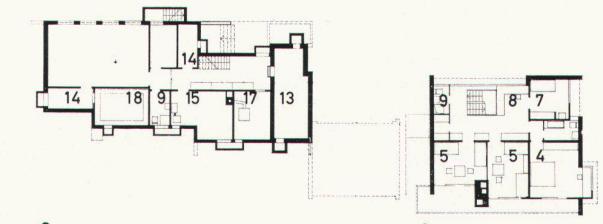
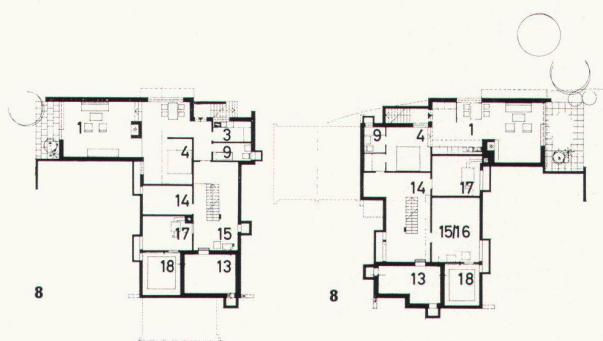
This architectural floor plan illustrates a modern residence with four distinct levels, connected by a central vertical circulation core. The plan is annotated with numbers 1 through 10, indicating specific rooms and structural elements. The levels are arranged as follows:

- Top Level:** Features a large living room (1), a dining room (2), a kitchen (3), a breakfast room (4), a central island (5), a walk-in pantry (6), a laundry room (7), a service entrance (8), and a central staircase (9).
- Second Level:** Contains a large living room (1), a dining room (2), a kitchen (3), a breakfast room (4), a central island (5), a walk-in pantry (6), a laundry room (7), a service entrance (8), and a central staircase (9).
- Third Level:** Includes a large living room (1), a dining room (2), a kitchen (3), a breakfast room (4), a central island (5), a walk-in pantry (6), a laundry room (7), a service entrance (8), and a central staircase (9).
- Ground Level:** This level is partially obscured by a dashed line and includes a central entrance (10) and a central staircase (11).

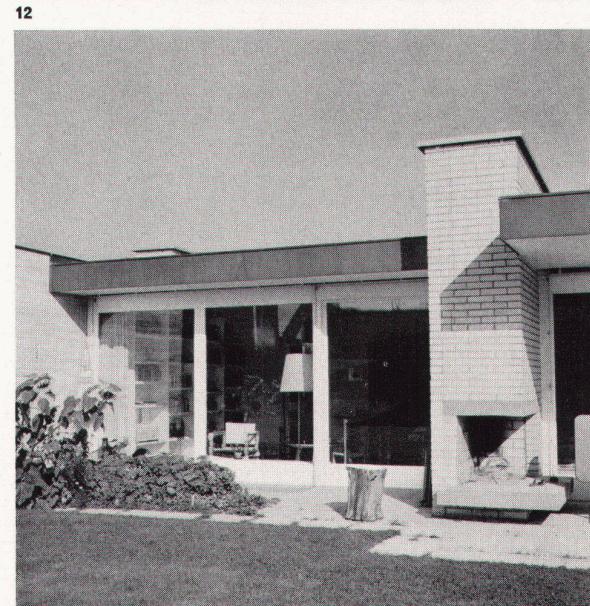
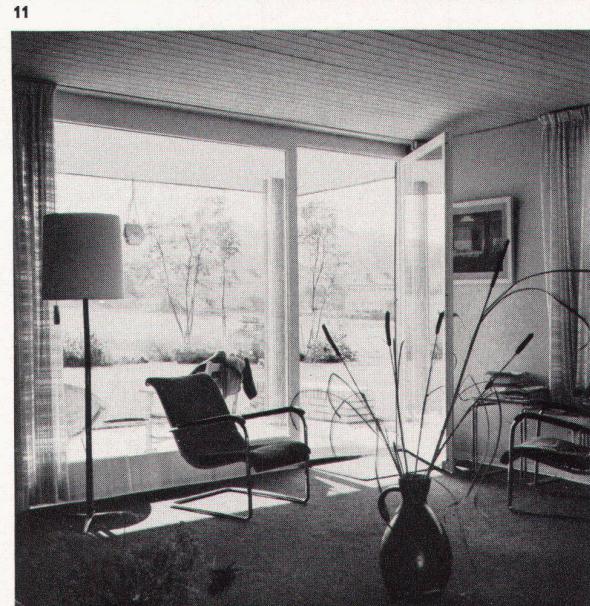
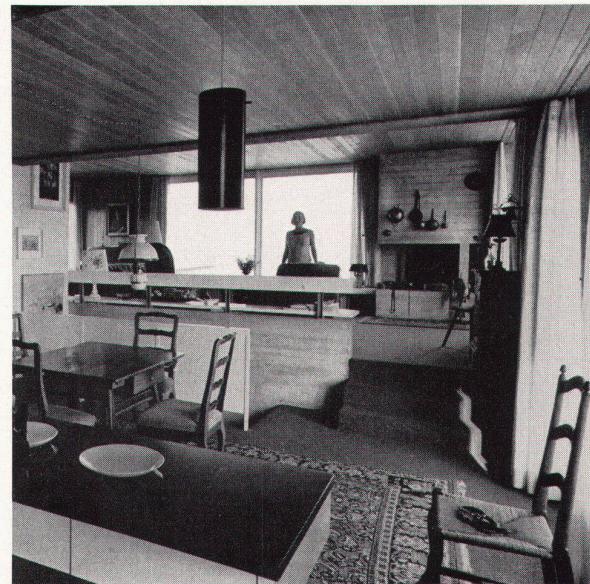
The plan is surrounded by a landscape featuring various trees and shrubs, represented by stylized circular and starburst symbols. A central courtyard is located between the second and third levels. A small circular feature, possibly a pool or a light fixture, is shown at the bottom center. The entire plan is enclosed within a rectangular boundary line.



4-6
Häusergruppe A
Groupe de maisons A
Block A



7-9
Häusergruppe G
Groupe de maisons G
Block G



10

4
Erdgeschosse 1:600
Rez-de-chaussée
Groundfloors

5
Obergeschoß 1:600
Etage
Upper floor

6
Untergeschosse 1:600
Sous-sols
Basement floors

7
Erdgeschosse 1:600
Rez-de-chaussée
Groundfloors

8
Untergeschosse 1:600
Sous-sols
Basement floors

9
Obergeschoß 1:600
Etages
Upper floor

10
Situation

Situation

Site plan

11
Küche, Eßplatz und Wohnraum
Cuisine, coin à manger et salle de séjour
Kitchen, dining-corner and living-room

12, 13
Wohnraum und Gartenhof
Salle de séjour et cour-jardin
Living-room and garden-courtyard

- 1 Wohnen/Essen
- 2 Offener Sitzplatz
- 3 Küche
- 4 Eltern
- 5 Kinder
- 6 Studio
- 7 Mädchen- oder Gästezimmer
- 8 Nähplatz
- 9 Bad, WC, Dusche
- 10 Garage
- 11 Atelier
- 12 Bastelraum
- 13 Luftschutzkeller oder Keller
- 14 Abstellraum
- 15 Waschküche
- 16 Trockenraum
- 17 Heizung
- 18 Öltankraum
- 19 Terrasse
- 20 Hohlräum

Photos: 1-3 Peter Grüner, Zürich; 11 Fred Mayer, Zürich; 12, 13 F. Hauswirth, Zürich

13